

Определенное количество циклов чистки не является единственным фактором, влияющим на срок годности одежды. Срок годности зависит также от способа эксплуатации, хранения и т.д.

Хранение: Продукт следует хранить при соответствующей температуре, в сухом, хорошо проветриваемом месте. Слишком большая влажность воздуха, слишком высокая или низкая температура или интенсивное использование могут негативно отразиться на качестве. Производители не несут ответственности за качество продукта в случае его хранения вопреки предписаниям. Это может снизить уровень защиты продукта.

Тип упаковки: Рекомендуется дистрибуция (в том числе транспорт) этого продукта в упаковке из картона либо полиэтилена. Покрутка, перевозка и разгрузка должны происходить в условиях, защищающих от промокания, загрязнения и повреждений.

Срок годности можно оценить на основании износ продукта. В связи с различной интенсивностью использования и влиянием факторов окружающей среды, таких как солнечный свет, дождь и т.п., невозможно определить конкретный срок. Продукт сохраняет защитные свойства до момента повреждений, которые невозможно устранить без снижения уровня защиты. Наличие механических повреждений означает, что продукт должен быть подвержен ремонту либо немедленно изъят из эксплуатации. При надлежащем хранении срок хранения продукта может составлять до 4 лет с даты изготовления. Этот период может быть расширен путем соблюдения соответствующих правил.

Дата производства: Указана на общей упаковке либо на продукте. Представлена вместе с номером партии, напр. **290120191234**; объяснение: третья и четвертая цифра указывают на месяц изготовления, а следующие цифры определяют год производства. Остальные цифры вместе с вышесказанными являются идентификатором партии.

Доступ к декларации соответствия ЕС можно получить на support.rawpol.com.

В случае если настанет необходимость в результате применения права либо иного закона, следует считать наиболее версией, Актуальные инструкции имеются на сайте rawpol.com либо support.rawpol.com. Данное руководство обозначено версией 6.С.2RRI4058.107, где 6.С.2RRI4058.108 является идентификатором группы продуктов и 107 - номером следующей версии. Если обозначения, объясненные в инструкции не соответствуют обозначениям, размещенным на изделии, либо на упаковке, это означает, что Вы имеете инструкцию пользования другой партии товара либо другого продукта. В случае если инструкция неактуальна, либо не соответствует имеющимся партии товара, следует обязательно приобрести актуальную/соответствующую инструкцию пользования и ознакомиться с содержанием. **Не приступайте к работе без ознакомления с актуальной/соответствующей инструкцией пользования!**

НАСТОЯЩЮЮ ИНСТРУКЦИЮ МОЖНО МНОГОКРАТНО РАЗНОКРАТНО ИЛИ КАЖДОМУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ПРОДУКТА. В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Обозначения символов: CODE – товарный код продукта, NUMBER – артикульный номер, SIZES – доступный диапазон размеров, COLOURS – доступная гамма цветов, PACKING – количество продукта в наименьшей упаковке/количество в ящике, STANDARDS – стандарты,  – номер партии,  – дата производства,  (REIS) – идентификационный код производителя,  – ознакомьтесь с инструкцией по применению,  2 – графический знак, указывающий на планируемое применение защитной одежды – защитная одежда (оборудование) с повышенной заметностью и номером класса защитной одежды в соответствии с EN ISO 20471:2013/А1:2016,  – графическая метка, указывающая на применение воды и устойчивость к водному пару в класс этих соотношений в соответствии с EN 343:2003/А1:2007; 3 - устойчивость к проникновению воды, 1 - устойчивость к водному пару,  – онлайн-инструкция,  – знак соответствия,  - знак соблюдения Таможенного Союза,  - знак соответствия Украины.

Уровень класса EN ISO 20471:2013+A1:2016

Материал	Одежда класса 2	Одежда класса 2	Одежда класса 1
Справочный материал	0,80	0,50	0,14
Сетовоздухопроницающий материал	0,20	0,13	0,10
Комбинированный материал	непротитный	непротитный	0,20

ПРИМЕЧАНИЕ: Класс одежды определяется по наименьшей площади видимого материала.

 – пиктограмма, показывающая защиту от прохладной среды и соответствующие уровни производительности в соответствии с EN 14058:2017; 3 - класс термического сопротивления (диапазон 1-4); 3 - класс воздухопроницаемости (диапазон 1-3), максимальное число одежды класса 3 подходит для высоких скоростей воздуха, выше или равных 5 м/с - результирующая эффективная температура в м°K/Wb, WP - проникновение воды, X – указывает на то, что препарат очереди не был проверен. Настоящая инструкция является интергальной частью упаковки, будучи в то же время ее маркировкой. В соответствии с Регулированиями Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/425 ст.17 п 1 все обозначения могут не быть размещены на изделии. Описание маркировки в содержании инструкции является связующей информацией, также в случае выявления факторов из-за которых обозначения на продукте были бы не разборчивыми. Все обозначения, не объясненные в настоящей инструкции, не относятся непосредственно либо посредственно к безопасности и здоровью. Продукт, а также упаковка следует утилизировать согласно действующим местным предписаниям. Информация о составе продукта, а также его упаковки доступна на rawpol.com

10 INSTRUCTIONS SI INFORMACII PENTRU UTILIZATORII

Producteur: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA KOMANDYTOWO-AKCYJNA, Julianów 50, 96-200 Julianów, Polonia.

Acest produs este un echipament de protecție individuală (EPI) definit de Regulamentul (UE) 2016/425 Al Parlamentului European și Al Consiliului și implementat în conformitate cu Directiva 89/686/CEE. Metoda de verificare a produsului este în conformitate cu EN ISO 20471:2013+A1:2016.

Standardele: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Îmbrăcăminte de mare vizibilitate, Metode de încercare și cerințe”; EN 343:2003+A1:2007, Îmbrăcăminte de protecție. Protecția împotriva ploii”; EN 14058:2017, Îmbrăcăminte de protecție. Îmbrăcămintea pentru protecție împotriva mediului reci...; EN ISO 13688:2013+A1:2021, Îmbrăcăminte de protecție. Cerințe generale”.

Organismul notificat: SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, numărul organului este 0598.

Prezentă descriere: Îmbrăcăminte de protecție cu o vizibilitate înaltă. Proprietățile detaliate ale produsului au fost indicate la rawpol.com.

Domeniul de utilizare: Îmbrăcăminte cu o vizibilitate înaltă este concepută pentru a oferi o vizibilitate sporită utilizatorului cu orice iluminare, atunci când acesta se află în câmpul de vedere al operatorilor de vehicule sau alte echipamente mecanizate la lumina zilei și în întuneric, în timpul iluminării de către vehicule. Îmbrăcămintea, de asemenea, protejează împotriva pericolelor minime, cum ar fi leziuni mecanice superficiale, care nu necesită ajutarea medicală, de exemplu zgârietură care rezultă din lovirea de obstacole permanente sau provocate în timpul ridicării/întinderii factorilor atmosferici care nu au un caracter extrem, adică precipitații atmosferice (de ex. ploie, zăpadă), ceață și umiditate ridicată și temperatură rece mai mare de -5 °C. Tempul de lucru depinde de mulți factori, cum ar fi energia aerului sau caracteristicile individuale ale utilizatorilor sau mediul de lucru, prin urmare toți factorii trebuie luați în considerare atunci când evaluează un anumit mediu de lucru. Mai multe informații despre condițiile în care s-au efectuat testele pot fi obținute la rawpol.com sau direct de la producător, de la un reprezentant autorizat al producătorului sau de la un distribuitor autorizat. Îmbrăcămintea este menită să protejeze împotriva pătrunderii aeri. Nivelul de protecție este obținut prin baze operator efective împotriva contaminării cu condițiile descrise în normă / specificațiile la care se aplică. Produsul oferă protecție împotriva rănirilor de mai sus și este destinat utilizării în mediile în care acestea apar. Va răgușă să efectuați întotdeauna o evaluare a riscurilor într-un anumit mediu de lucru pentru a verifica dacă produsul oferă protecție împotriva tuturor riscurilor disponibile în acest mediu. Produsul trebuie purtat conform destinației (a se vedea lista de mai jos).

Valoriile din tabelul de mai jos se referă la condițiile în care temperatura aerului este egală cu temperatura medie a radiațiilor, umiditatea relativă este de aproximativ 50%, viteza de mișcare a aerului este de 0,4 m / s sau 3 m / s, permeabilitatea aerului este de 5 mm / s, iar viteza de mișcare este de 1 m / s. Vitezele mai mari ale vântului vor duce la creșterea temperaturii din tabel datorită efectelor de răcire ale vântului (EN ISO 11079).

Impactul varianta înaltă la temperaturi minime pe baza unui set standard R

Izolarea estimativă a îmbrăcămintei		Activitatea fizică a utilizatorului									
Versiunea înaltă m°K/W		v _a = 0,4 m/s									
		usaoră		medie		usaoră		medie		v _a = 3,0 m/s	
		M=115 W/m²		M=170 W/m²		M=115 W/m²		M=170 W/m²			
R _a m°K/Wb	I _a m°K/Wb	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5		
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9		
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13		
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18		

I_a – izolarea termică eficientă a îmbrăcămintei, M – încălzirea fiziologică medie, v_a – viteza aerului, R_a – rezistență termică

Temp maxim recomandat de uzură continuă a îmbrăcămintei complete de protecție constând dintr-o geacă și pantaloni fără căptușelă termooizolantă:

Temperatura mediului de lucru		Clasa de rezistență la vaporii de apă									
		I		2		3					
		R _a pmai mare de 40 min		20 < R _a < 40 min		R _a < 20 min					
		25		60		105		205			
		20		75		250					
		15		100							

Temp maxim recomandat de uzură continuă a îmbrăcămintei complete de protecție constând dintr-o geacă și pantaloni fără căptușelă termooizolantă:

DANU INSTRUCȚIJO MOJNA NEODNOROZOV KOPIIOBATH, KOI NAĐADE KONKOMU KORMISTEVAJEM MOJLIVOSTI OZNAKOIVANIE S OZNAKOIVANIE S NEIO.

В случае каких-либо сомнений следует связаться со специалистом по вопросам безопасности и гигиены труда, производителем либо уполномоченным представителем производителя для их выяснения.

Посещения символы: CODE – товарный код výrobu, NUMBER – артикульный номер, SIZES – доступный диапазон розмірiв, COLOURS – доступная гамма кольорів, PACKING – кількість продукту у найменшій упаковці/кількість у ящику, STANDARDS – стандарти,  – номер партії,  – дата виготовлення,  (REIS) – ідентифікаційний код виробника,  – ознайомтеся з інструкцією із застосування,  2 – Графічний знак, який вказує на передачування використання захисного одягу – захисний одяг (обладнання) з підвищеною видимістю,  – графічна позначка, що вказує на стійкість до проникнення води та стійкість до водної пари та клас цих опорів відповідно до EN 343:2003/А1:2007; 3 – стійкість до проникнення води, 1 – стійкість до водної пари,  – онлайн навігація,  – знак відповідності,  – знак дотримання Митного Союзу,  - український знак відповідності.

Рівень класу EN ISO 20471:2013+A1:2016

матеріал	Одяг 3 класу	Одяг 2 класу	Одяг 1 класу
Доводковий матеріал	0,80	0,50	0,14
Світлопроникний матеріал	0,20	0,13	0,10
Матеріал комбінованого виконання	не застосовується	не застосовується	0,20

ПРИМІТКА: Клас одягу визначається найменшою площею видимого матеріалу.

 – пиктограмма, що вказує на захист від прохолодного середовища та відповідних рівнів продуктивності відповідно до EN 14058:2017; 3 - клас теплового опору (діапазон 1-4); 3 - клас повітропроникності (діапазон 1-3), шари матеріалу 3 класу одягу підходять для високих швидкостей повітря, вищих або рівних 5 м/с - X - отримана ефективна теплоізоляція в м°K/Wb, WP - проникнення води, X – означає, що препарат черги не був перевірений. Дані інструкції є невід'ємною частиною упаковки, являючись водночас її маркуванням. Відповідно до Регламенту Європейського Парламенту Та Ради (ЄС) 2016/425 ст.17 п.1 дозволяється не наносити на виріб всіх маркувальних знаків. Опис маркування в змісті інструкції є обов'язковим, також і в тому випадку, коли б виникли чинники, які спричинили неробочий/нездатний позначен на виробі. Будь-які позначення, які не будуть пояснені в даній інструкції, не впливають безпечною або опосередковано на безпеку та здоров'я людини. Продукт, а також його упаковку слід утилізувати згідно з діючими місцевими положеннями. Інформація, яка стосується складу виробу та його упаковки, доступна на rawpol.com

10 POKRYTIA A INFORMACIE PRE UŽIVATEĽOV

Produktor: RAW-POL STEFANSKI SPÓŁKA JAWNA, 96-200 Julianów, 50, Poľsko.

Tento výrobek poskytuje ochranu (VOP) určenú Národnému úradu pre bezpečnosť a zdravie (NÚZ) (2016/425 v spĺňa požiadavky tohto nariadenia. Bol zaradený do II kategórie.

Standardy: EN ISO 20471:2013+A1:2016, Odevy s vysokou viditeľnosťou. Špeciálne metódy a požiadavky”; EN 343:2003+A1:2007 „Ochranné odevy. Ochrana pred dažďom”; EN 14058:2017 „Ochranné oblečenie. Oblečenie na ochranu pred chladným prostredím...”; EN ISO 13688:2013+A1:2021 „Ochranné odevy. Všeobecné požiadavky”.

Organizmus notifikovaný: SGS Fimko Oy, Takomatie 8, FI-00380 Helsinki, Finland, číslo jednotky: 0598.

Výrobok/popsis: Ochranný odev s intenzívnou viditeľnosťou. Podrobné charakteristiky je uvedená na rawpol.com.

Učenie: Odevy s intenzívnou viditeľnosťou sú určené na zabezpečenie zvýšenej viditeľnosti užívateľa v každom svetle, keď sa nachádza v dosahu zorného poľa operatorov vozidiel alebo iných mechanických zariadení vo dne a v nocy v osvetlení svetlým vozidlom. Občadenie tiež chráni pred minimálnymi nebezpečenstvami, ako sú: povrchové mechanické poranenia, ktoré nevyžadujú lekársku pomoc, napr. poškrabanie spôsobené tvrdými predkami alebo spôsobené počas zahradníckych atmosférickych faktorov, ktoré nie sú extrémne. Tieto účinky zrážky, ktoré majú vysokú rýchlosť, hmla a vysoká teplota vody alebo -5°C. Pracovníci sa zaviazali od mnohých faktorov, ako je veterná energia alebo charakteristiky jednotlivých používateľov alebo pracovné prostredie, preto by sa pri posudzovaní ďalšieho pracovného prostredia mali zohľadniť všetky tieto faktory. Viac informácií o podmienkach, za ktorých bol test vykonaný, môžete získať na stránke rawpol.com alebo priamo od výrobu, autorizovaného zástupcu výrobu alebo autorizovaného distribútora. Odevy je určený na ochranu proti prenikaniu vody. Poškriabanie spôsobené tvrdými predkami alebo spôsobené počas zahradníckych. Úroveň ochrany sa získala na základe testov vykonaných podľa podmienok opísaných v normách / špecifikáciách, na ktoré sa vzťahuje. Výrobok poskytuje ochranu proti vyššie uvedeným rizikám a je určený na použitie v prostredí, v ktorom sa vyskytujú. V danom pracovnom prostredí vždy vykonajte posúdenie rizika, aby ste overili, či výrobok poskytuje ochranu pred všetkými rizikami, ktoré sú v tomto prostredí k dispozícii. Výrobok sa má nosiť podľa pokynov (pozri zoznam nižšie).

Uvedené hodnoty sa vzťahujú na podmienky, pri ktorých teplota vzduchu je rovná priemernej radiačnej teplote, relatívna vlhkosť je 50 %, rýchlosť vetru je 0,4 m / s, prístupnosť vetru je 50 mm/s a rýchlosť pohybu je 1 m/s. Výššie rýchlosti vetru spôsobujú rast hodnoty teploty v tabuľkách vzhľadom na ochladzujúce účinky vetru (pozri EN ISO 11079).

Vplyv druhej bundy pri minimálnej teplote na základe bežnej súpravy R

Predpokladaná izolácia odevov		Pohybová aktivita používateľa									
		v _a = 0,4 m/s		v _a = 3,0 m/s							
		malá		priemerná		malá		priemerná			
		M=115 W/m²		M=170 W/m²		M=115 W/m²		M=170 W/m²			
		8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h	8 h	1 h
0,013	0,175	12	0	18	6	0	-13	8	-5		
0,090	0,208	9	-5	16	3	-4	-19	4	-9		
0,150	0,234	6	-9	14	-1	-8	-24	2	-13		
0,250	0,278	0	-14	11	-6	-13	-32	-3	-18		

I_a – výsledná účinná tepelná izolácia odevu, M – priemerné fyziologické zaťaženie, v_a – rýchlosť vzduchu, R_a – teplotný odpor

Maximálna doba pre stále nosenie kompletného odevu skladajúceho sa z bundy bez termooizolantnej podšívky:

Trieda odolnosti voči vodným parám											
		1		2		3					
		R _a nad 40 min		20 < R _a < 40 min.		R _a < 20 min.					
		25		60		105		205			
		20		75		250					
		15		100							
		5		240							

„znamená, že čas nosenia nie je obmedzený

Táto tabuľka je použitelná pre priemernú fyziologickú záťaž M = 150 W/m², pre štandardného používateľa, pri relatívnej vlhkosti 50% a rýchlosti vetra v_a = 0,5 m/s.

Ak sa vyskytnú efektívne ventilátory odevu alebo prestávky, môže byť doba nosenia predĺžená.

Obmedzenia: Nepoužívajte výrobok ako súčasnú súprahu, odporúčajúci účelom, odporúčajúci na vývoje, v podmienkach veľkého rizika (v ktorých sú prítulné prostriedky individuálnej ochrany kategória II) a ak sa tým práve týka rizika spojenia výrobu s pohyblivými predmetmi, napríklad pohyblivými časťami strojov, ktoré sú spojené so zdravotným alebo bezpečnostným rizikom. Tento výrobok nechráni častí tela, ktoré sú zranené, pretože výrobok nie je navrhnutý na ochranu osobných prostriedkov, ktoré sú zranené. Výrobok poskytuje ochranu proti v danom pracovnom prostredí, napr. rukavice podľa EN 511, obuv, ochrana hlavy. Ochrana pred rizikami a nebezpečenstvami, ktoré nie sú uvedené v pokynoch, nie je zarúčaná.

Použitie a obsluha: Na osobnej zodpovednosti užívateľa závisí zarúčenie ochrannej funkcie výrobku. Výrobok je určený na nosenie. Výrobok je nutné obliecť na seba. Ak má výrobok akékoľvek zapnutie, je nutné ich zapnúť/zasunúť. Ak má výrobok čistiť na zavazovanie, je nutné ich zaväzovať. Je tiež dôležité mať na pamäti, že výrobok je navrhnutý na použitie pod určitými podmienkami, ktoré sa vzťahujú na tento účel je nutné urobiť je nutné nastaviť rýchlosť veľkého druhej, a ak to nie je možné, výrobok je nutné nastaviť. Za účelom odobrení výrobku je nutné najprv rozoznať/rozoznať všetky skôr zapnuté/zasunuté zapnutia a rozviazať skôr zaviazané prvky, pokiaľ je takými výrobky vybavený. Na zabezpečenie optimálnej ochrany výrobok vždy nozte zapnutý, udržajte v čistote a neobmedzujte viditeľnosť povrchu výrobu prostredníctvom jeho zakryvania. Viditeľnosť výrobku môže byť znížená v prípade jeho nesprávneho čistenia alebo vykonávania jeho zmien. Trvalo vyblednutý výrobok alebo trvalo znečistený je nutné vymeniť. Počas nosenia musí byť reflexná pásy umiestnené na vonkajšej strane. Ak je výrobok nosený spolu s inými individuálnymi ochrannými prostriedkami, je nutné dávaj pozor na to, aby boli zabezpečené celkové ochranné funkcie závislé podľa určenia. V každom prípade má požiadavky prednosť. Pred použitím na vlastnú zodpovednosť kontrolujte, či je výrobok vhodný pre predurčené pracovné činnosti, či je kompletný, čistý, nevybledlý a či sa zabezpečí všetky ochranné funkcie. Je nutné skontrolovať ho z pohľadu poškodenia, ktoré by mohli mať negatívny vplyv na ochranné funkcie (napr. prasknutie, diery, zhrnuté švy, poškodené zapnutie, vydrtené reflexné pásy). Ak takýto negatívny vplyv vznikne, pred použitím je potrebné navrátiť požadovanú správnú starš výrobu (na tento účel kontakte výrobu alebo oprávneho zástupcu výrobu), a ak to nie je možné, výrobok je nutné vymeniť. Používajte výrobok podľa pokynov uvedených v návode. Výrobok je určený na ochranu vlastností namatené, že výrobok je potrebný. Nepoužívajte poškodený alebo opotrebovaný výrobok. Výrobok nemá dodatočné vybavenie ani náhrad